



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG - OUR LADY OF LA VANG PARISH
TRUNG TÂM MỤC VỤ ĐÔNG NAM Á - SOUTHEAST ASIAN VICARIATE

5404 NE Alameda Street Portland, Oregon 97213

Phone: 503 - 249 - 5892 Fax: 503 - 249 - 1776



Chúa Nhật Thứ 27 QN Năm C Ngày 2 - 10 - 2016

PHỤC VỤ DÂN CHÚA

Các Linh Mục:

LM Đaminh Phạm Tĩnh, S.D.D. Chánh Xứ
LM Giuse Đặng Hoàng Nhật, S.D.D. Phó Xứ
LM Giuse Nguyễn Văn Minh, S.D.D. Phó Xứ
LM Phanxicô Xaviê Nguyễn V Vinh, S.D.D. Phó Xứ

**Các Nữ Tu Dòng Mến Thánh Giá Đà Lạt,
Miền Portland, Oregon**

Sr Phụ Trách Maria Bùi T. Kim Chi, M.T.G

HỘI ĐỒNG GIÁO XỨ:

Chủ Tịch Hội Đồng Giáo Xứ
Ông Đỗ Văn Hải & các Thành Viên

HỮU DƯỠNG

Msgr. Giacôbê Phạm Văn Ninh, Nguyên Chánh Xứ
LM. Giuse Nguyễn Đức Hậu, Nguyên Phó Xứ

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

Thánh Lễ Chúa Nhật

5:30pm Thứ Bảy: Đọc Kinh Kính Đức Mẹ HCG

6:00pm Lễ 1 Chiều Thứ Bảy (Nhà Thờ Lớn)

7:00am Lễ 2 (Nhà Thờ Lớn)

9:00am Lễ 3 (Nhà Thờ Lớn)

9:00am Lễ 4 (Nhà Nguyễn)

11:00am Lễ 5 (Nhà Thờ Lớn)

1:00pm Lễ 6 Thiếu nhi (Nhà Thờ Lớn)

1:00pm Lễ 7 Thiếu nhi (Nhà Nguyễn)

2:30pm Lễ 8 Lễ Lào (Nhà Nguyễn)

6:00pm Lễ 9 (Nhà Thờ Lớn)

Lễ Đoàn LMĐT (Tuần thứ I): 9:00 am Nhà Thờ Lớn

Lễ Đoàn K of C (Tuần Thứ II) 9:00am Nhà Thờ Lớn

Lễ Hội CBMCG (Thứ 7 đầu tháng) 6:00 pm Nhà Thờ Lớn

Ngày Thường:

7:30 am & 6:00 pm: Thánh Lễ
(*Đọc kinh trước Lễ 30 phút*)

Chầu Thánh Thể ngày Thứ Sáu:

12:00 pm: Thánh Lễ, Chầu; **5:30 pm:** Chầu chung

GIẢI TỘI:

Thứ Hai - Thứ Năm: 5:30pm-6:00pm

Thứ Sáu và Thứ Bảy: 5:00pm-6:00pm

RỬA TỘI:

4:30 pm: Thứ Bảy Đầu Tháng (Nhà Nguyễn)
(*Ghi danh trước 3 tuần*)

Hôn Phối (*Ghi danh trước 6 tháng*)

XỨC DẦU

971-506-6019 (*Để lời nhắn*)

Thăm Viếng Bệnh Nhân: 503-515-9542

Website: www.gxlavangoregon.com

www.facebook.com/giaoxuLavang

Trường Giáo Lý & Việt Ngữ

Chúa Nhật: 9:00am - 2:00pm

ĐẦY TỚ VÔ DUYÊN BẤT TÀI

Có một cái tội, mà người ta thường hay mắc phải, đó là, sau khi hoàn tất một công việc, một công trình xây dựng ví dụ như khi mãn nhiệm sở, sau khi xây được một nhà thờ, một trường học, một bệnh viện ... hay khi gặt hái được thành công trong việc tổ chức tiệc gây quỹ, trong việc tìm kiếm ơn gọi, thì người ta hay có khuynh hướng tự mãn, và thích ... khoe nữa.

Có người thì tự nghĩ trong đầu, kẻ khác thì nói xa nói gần, nói bóng nói gió, hoặc có người trắng trợn hơn, tự ... quảng cáo về mình. Họ làm như thế, nếu không có họ thì nhà thờ, trường học, thì nhà xứ không thể xây dựng được. Nếu không có khối óc và sự khôn ngoan cũng như tài lãnh đạo của họ thì việc gây quỹ, thì việc mục vụ, thì việc tìm kiếm ơn gọi ... sẽ không bao giờ tốt đẹp và thành công như vậy!

Anh chị em thân mến, những suy nghĩ, và những thái độ tự mãn, tự kiêu và khoe khoang như vậy quả thật là một việc không nên và không ... đẹp lòng Chúa một chút nào cả! Tại sao tôi lại dám nói là không đẹp lòng Chúa? Xin thưa là bởi vì 3 lý do rất cơ bản sau đây:

1. Thiên Chúa là chủ tể và Ngài chính là nguồn gốc của tất cả mọi sự thiện hảo. Nói như thánh Phaolô, Thiên Chúa là người thợ gốm, còn chúng ta chỉ là đất sét trong tay Ngài (Rm 9:19-20). Ta có làm được gì, thì cũng là do Chúa thương ban và cũng bởi vì Chúa thôi. We are nothing!

2. Thiên Chúa tạo dựng nên con người ta là để NHẬN BIẾT - YÊU MẾN & PHỤC VỤ NGÀI (GLCG # 1721). Như thế, việc phục vụ Thiên Chúa qua những công việc lớn nhỏ hàng ngày đó là BỔN PHẬN & là TRÁCH NHIỆM của mỗi người chúng ta. Chẳng có ai có công cán hay tài giỏi chỉ để mà khoe khoang hay tự mãn tự kiêu cả!

3. Chúa Giêsu đã khẳng định: “Không có Thầy anh em chẳng làm gì được” (Ga 15:5). Như vậy, những thành công hay những kết quả tốt đẹp... dù bé hay lớn thì cũng chỉ bởi nhờ ơn Chúa giúp mà thôi, mình có làm được cái quái gì đâu mà khoe khoang cơ chứ?

Trong bài Tin Mừng của Chúa Nhật hôm nay, Chúa Giêsu dạy mỗi người chúng ta rằng, sau khi đã làm tất cả những gì theo lệnh phải làm, thì hãy nói: *chúng tôi là những đầy tớ vô dụng, chúng tôi đã chỉ làm việc bổn phận đầy thôi (Lc 17:10)*. Vì thế, chúng ta hãy cầu nguyện, và hãy động viên giúp đỡ lẫn nhau, để mỗi khi gặt hái được những hoa trái ngon ngọt, những lúc đạt được những kết quả tốt đẹp hay những thành công trong việc học hành, trong việc thương mãi, trong việc đầu tư, trong việc phục vụ, trong việc mục vụ ... và cả trong việc đạo đức nữa, tôi và anh chị em luôn ghi nhớ và khiêm tốn thưa với Chúa rằng: *“Con chỉ là một đầy tớ vô dụng, con chỉ làm việc bổn phận đầy thôi!”*

Chỉ khi nào anh chị em và tôi chân nhận ra chỉ có một mình Thiên Chúa là nguồn gốc của mọi sự thiện hảo, và khiêm tốn nhận ra mình chẳng là gì, chỉ là một tên đầy tớ vô duyên bất tài... thì khi đó, anh chị em và tôi mới có khả năng sống khiêm tốn hơn và mới làm cho Chúa vui lòng hơn! Anh chị em có tin như vậy không?

Lm Đaminh Phạm Tĩnh, SDD

www.chatinh.org

www.nhachua.net

Ý Lễ Trong Tuần

THỨ BẢY NGÀY 1 THÁNG 10, 2016

2 LH Giuse, 2 LH Monica Nguyen An
2 LH Giuse, Đaminh Nguyễn Diệp
2 LH Phêrô Han Vu
2 LH Anna, Anrê, Benedicto, Phêrô
Anh Duc
3 LH Micae; 4 LH Maria; Các LH nội
ngoại GD Anh Chị Ân Thu
Ana, Catarina Vũ Văn Chương
Antôn Vũ Văn Chương
Bernadette (Mới qua đời) Gia đình Linh
+ Diệp
Bình an Bằng + Phương
Bình an, Như ý Gia đình Ly
Cha Mẹ Anh Chị Em, Tổ Tiên Do Cat
CLH 1 Người
Gioan Baotixita, Maria Trần Văn Sang
Giuse Jason
Giuse, Maria Kim Nhan
Giuse, Têrêsa 1 Gia đình
LH Thai nhi Mee Mily
Linh hồn mới qua đời GD Sơn - Thư
Maria 1 Người
Maria (Lễ Giỗ) Gia đình Lê Châu
Maria (Mới qua đời) Phạm Ngọc Chiêu
Maria, Giuse GD Mỹ Hiền
Maria, Mồ côi, Thai nhi 1 Người
Maria, Vincentê GD Hằng
Mồ côi 2 Người
Mồ côi Nguyễn Hương
Ông Bà Cha Mẹ Nội Ngoại Gia đình Le
Lan
Phêrô, Anna Vu Melissa
Phêrô, Têphanô GD Nguyen John
Tạ ơn Ba Đấng 1 Người
Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ vì đã có việc làm
1 Người
Thai nhi 1 Người
Vincentê (Lễ Giỗ) GD A. Bích

CHÚA NHẬT NGÀY 2 THÁNG 10, 2016

2 LH Maria, Phanxicô Xaviê Trần Hải
2 LH Phêrô, Phanxicô, Phaolô Maria
GD Phan Elizabeth
2 LH Anna, Anrê, Benedicto, Phêrô
Anh Duc
3 LH Micae; 4 LH Maria; Các LH nội
ngoại GD Anh Chị Ân Thu
Ana Hung H Mai
Ana, Catarina Vũ Văn Chương
Anna, Phanxicô (Lễ Giỗ) Đoàn T Hà
Anna, Têrêsa, Phanxicô Xaviê Hồng
Tấn
Antôn Vũ Văn Chương
Antôn, Tạ ơn Nguyen Hanh
Bernadette (Mới qua đời) Gia đình Linh
+ Diệp
Bình an cho gia đình và các con cháu

GD T.S.

Bình an cho Nguyễn Hoàng Vũ
Nguyen Linh
Ca viên và thân nhân đã qua đời, Bình
an Ca đoàn La Vang
Clémentê, Têrêsa GD T.S.
Gia đình bình an hạnh phúc Nguyễn
Gioan Baotixita, Maria Duong Thu Hà
Gioan Bosco (Mới qua đời) GD Nguyễn
Kim Khuê
Giuse Jason
Giuse, Maria Kim Nhan
Giuse, Têrêsa 1 Gia đình
Linh hồn mới qua đời GD Sơn - Thư
Linh hồn Ông Bà Cha Mẹ Nguyễn
Mai Anh Thư
Linh mục Phaolô (Lễ Giỗ) GD T.S.
Maria Gia đình Sinh + Hiếu
Maria (Lễ Giỗ) GD Nhơn + Trang
Maria, Đaminh Gia đình Đỗ Hóa
Maria, Giuse GD Mỹ Hiền
Maria, Vincentê GD Hằng
Maria, Ysavê Tình, Thu
Mồ côi Nguyễn Hương
Phanxicô Xaviê Phạm Viêm
Phanxicô Xaviê Nguyễn Thủy
Phanxicô, Phaolô, Anna, Phêrô 1
Người
Phaolô (Lễ Giỗ) Nguyễn Đào
Phêrô Phạm Viêm
Phêrô Nguyễn Thị Liên
Phêrô (Lễ Giỗ) Gia đình Bình Hồng
Phêrô (Lễ Giỗ) Yến Chi
Phêrô, Anna Vu Melissa
Phêrô, Têphanô GD Nguyen John
Simon Hoang Kim Anh
Tạ ơn Đức Mẹ & Cha Trưởng B Diệp
Yen Luong
Thomas Ngô Minh Ngọc
Tiên nhân, Mồ côi, Bình an Nguyễn
Hữu Kiếm

THỨ HAI NGÀY 3 THÁNG 10, 2016

3 LH Micae; 4 LH Maria; Các LH nội
ngoại GD Anh Chị Ân Thu
Giuse Jason
Giuse, Maria Kim Nhan
Giuse, Têrêsa 1 Gia đình
Linh hồn mới qua đời GD Sơn - Thư
Phêrô GD Bà Trịnh Thị Thanh
Phêrô, Anna Vu Melissa
Phêrô, Têphanô GD Nguyen John

THỨ BA NGÀY 4 THÁNG 10, 2016

3 LH Micae; 4 LH Maria; Các LH nội
ngoại GD Anh Chị Ân Thu
Anna Phạm Viêm
Giuse Jason

Giuse, Maria Kim Nhan
Giuse, Têrêsa 1 Gia đình
Linh hồn mới qua đời GD Sơn - Thư
Phêrô, Anna Vu Melissa
Phêrô, Têphanô GD Nguyen John

THỨ TƯ NGÀY 5 THÁNG 10, 2016

3 LH Micae; 4 LH Maria; Các LH nội
ngoại GD Anh Chị Ân Thu
Augustinô Phạm Viêm
Giuse Jason
Giuse, Maria Kim Nhan
Giuse, Têrêsa 1 Gia đình
Linh hồn mới qua đời GD Sơn - Thư
Phêrô, Anna Vu Melissa
Phêrô, Têphanô GD Nguyen John

THỨ NĂM NGÀY 6 THÁNG 10, 2016

3 LH Micae; 4 LH Maria; Các LH nội
ngoại GD Anh Chị Ân Thu **Anna** Phạm
Viêm
Giuse Jason
Giuse, Maria Kim Nhan
Giuse, Têrêsa 1 Gia đình
Linh hồn mới qua đời GD Sơn - Thư
Phêrô, Anna Vu Melissa
Phêrô, Têphanô GD Nguyen John
Tạ ơn GD Vinh + Lam

THỨ SÁU NGÀY 7 THÁNG 10, 2016

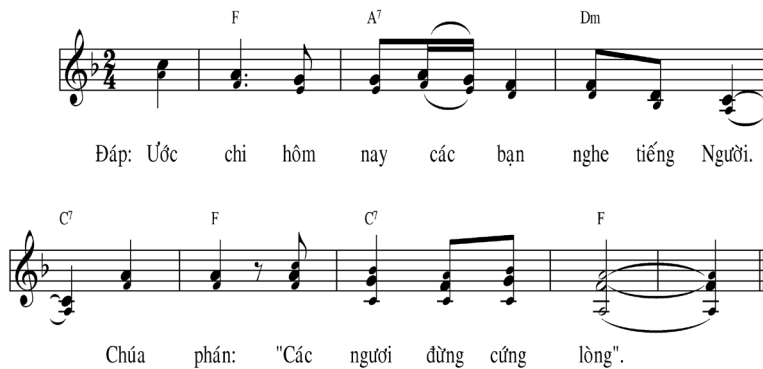
3 LH Micae; 4 LH Maria; Các LH nội
ngoại GD Anh Chị Ân Thu
CLH, Tiên nhân Vu Hannah
Giuse Jason
Giuse, Maria Kim Nhan
Giuse, Têrêsa 1 Gia đình
LH mới qua đời Phạm Viêm
Linh hồn mới qua đời GD Sơn - Thư
Phêrô và Lucia John Nguyen
Phêrô, Anna Vu Melissa
Phêrô, Têphanô GD Nguyen John
Tiên nhân, CLH GD Vinh + Lam



Đáp Ca

Ước Chi Hôm Nay

Lm. Nguyễn Hùng Cường



Đáp: Ước chi hôm nay các bạn nghe tiếng Người.
Chúa phán: "Các người đừng cứng lòng".

TWENTY-SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

A Reading from the Gospel of St. Luke (17:5-10)

The apostles said to the Lord, "Increase our faith." The Lord replied, "If you have faith the size of a mustard seed, you would say to this mulberry tree, 'Be uprooted and planted in the sea,' and it would obey you.

"Who among you would say to your servant who has just come in from plowing or tending sheep in the field, 'Come here immediately and take your place at table'? Would he not rather say to him, 'Prepare something for me to eat. Put on your apron and wait on me while I eat and drink. You may eat and drink when I am finished'? Is he grateful to that servant because he did what was commanded? So should it be with you.

When you have done all you have been commanded, say, 'We are unprofitable servants; we have done what we were obliged to do.'"

The Word of the Lord

MEDITATION

One of the most common sins that one often commits is that of arrogance and/or pride. For instance, after the completion of one's term of office, or the accomplishment of projects like building a church or school, organizing a successful fundraising event, or working in vocation ministry and adding young men/women to religious community... one has the tendency to boast and be overly proud. For some people, it may be just a thought in their mind, others may speak about it publicly and

brag about their achievements, and some others even frankly advertise themselves. They act as if, without them, the church, the school, the hospital, and other activities in which they were involved, would not be successful or even worse, would be complete failures.

My dear friends, those boastful, arrogant, complacent thoughts and attitudes are not acceptable. They don't please God at all. Why? Because of these three fundamental reasons:

1. God is the author and the beginning of every good thing, and the giver of all of our talents. As St. Paul says: "God is the potter and we are the clay in His hand." (Rm 9:19-20). All of our accomplishments can be attributed to God's love, care and providence alone. Nothing can be achieved by us without the help of God.

2. God created human beings for three purposes: To KNOW – TO LOVE & TO SERVE Him (Catechism of the Catholic Church # 1721). Therefore, to serve others is our DUTY & RESPONSIBILITY. We have nothing to boast of or to be proud of.

3. Jesus said: "Without me you can do nothing" (Jn 15:5). Therefore, whether we have successfully accomplished small or great things, the claim to fame does not belong to us, because the success has come from God, from His love, care and generosity. Should we be proud of something that doesn't belong to us, something that has been given to us, something that we could not possibly have achieved entirely on our own? It doesn't make sense.

My dear friends, in today's Gospel, Jesus' teaching is very clear: "When you have done all you have been commanded, say, 'We are unprofitable servants; we have done what we were obliged to do.'" (Lk 7:10) We, too, are servants of Jesus who must do what we are obliged to do without looking for praise or rewards.

So, we must pray for each other that we may always know and remember that all we may achieve in our lives comes from God's love and care. We must always give credit where credit is due, and all credit belongs to God. I strongly believe that, if we faithfully keep in mind who we are and where the successes come from, then our virtue of humility and faith will be grow and become stronger. Do you agree?

Lm Đaminh Phạm Tĩnh, SDD

www.chatinh.org

www.nhachua.net

THÔNG TIN HÀNG TUẦN

THÁNH LỄ XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Thứ bảy ngày 1 tháng 10 sẽ có thánh lễ xức dầu cho bệnh nhân lúc 12 giờ trưa thay vì ngày 8 tháng 10 như trong lịch của giáo xứ.

KÍNH LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT

Giáo xứ sẽ có đọc kinh Kính Lòng Chúa Thương Xót vào lúc 3:00 giờ chiều Chúa Nhật 02/10/2016. Kính mời quý cha, quý sơ, cùng quý ông bà và anh chị em tham dự.

THƯ BÁO CÁO ĐÓNG NIÊN LIỄM

Ban Tài Chánh đã gửi thư báo cho anh chị em về số tiền đóng góp của quý cụ và quý ông bà và anh chị em cho Giáo Xứ từ ngày 1 tháng 1 năm 2016 tới ngày 1 tháng 10 năm 2016. Chắc chắn trong khi làm việc và trong việc in ấn sẽ không tránh khỏi những sai sót, vì thế, xin quý cụ, quý ông bà và anh chị em thông cảm và xin đến văn phòng để Ban Tài Chánh điều chỉnh lại.

TRƯỜNG GIÁO LÝ & VIỆT NGŨ

Mời quý Phụ huynh có con em lãnh BT Thêm sức, Xưng tội Rước lễ và các em học sinh được lãnh thưởng của Niên khoá 2015 - 2016, đến VPGD lấy DVD và hình vào Chúa nhật, từ 9:30 đến 11:30am.

HỌP PHỤ HUYNH HỌC SINH

Ban Giám Hiệu thân mời Quý Phụ Huynh Học Sinh đến họp đầu năm theo lớp, ngày giờ và địa điểm cụ thể như sau:

Chúa Nhật 2 tháng 10: Từ Lớp Mẫu Giáo đến Lớp Ba (XTRL 2): 12:00-12:50 pm: HỌP CHUNG TẠI NHÀ NGUYỄN, 1:00-1:50 pm: họp riêng tại lớp học do Giảng Viên giúp.

Chúa Nhật 9 tháng 10: Từ Lớp 4 cho đến Lớp 7: 12:00-12:50 pm: HỌP CHUNG TẠI NHÀ NGUYỄN, 1:00-1:50 pm: họp riêng tại lớp học do Giảng Viên giúp.

Chúa Nhật 16 tháng 10: Từ Lớp 8 cho đến Lớp 12: 12:00-12:50 pm: HỌP CHUNG TẠI NHÀ NGUYỄN, 1:00-1:50 pm: họp riêng tại lớp học do Giảng Viên giúp.

THÔNG BÁO

1. Lớp Giáo Lý cho Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu của tháng 10 sẽ học vào lúc 7:00pm – 9:00pm tối thứ sáu ngày 7 tháng 10 năm 2016 tại phòng La Vang. Ai muốn học Lớp Giáo Lý này, xin lấy đơn tại Văn Phòng Giáo Xứ sau các thánh lễ Chúa Nhật hoặc download từ trang web của Giáo Xứ.

2. Nghi Lễ Cử Hành Bí Tích Rửa Tội cho trẻ sơ sinh của tháng 10 sẽ được cử hành vào lúc 4:30 chiều thứ Bảy ngày 8 tháng 10 năm 2016.

3. Giáo xứ có chương trình truyền hình trực tiếp Thánh Lễ Chúa Nhật hàng tuần lúc 9 giờ sáng (dành cho các bệnh nhân và cho những ai vì già yếu, vì những lý do

chính đáng không thể đến tham dự thánh lễ được). Xin mời vào trang web của giáo xứ www.gxlavangoregon.org sau đó bấm vào hàng chữ: **Bấm vào đây để xem Trực Tiếp Truyền Hình Thánh Lễ Chúa Nhật 9AM PST Hàng Tuần.**

4. Khi trong gia đình có người đau yếu cần lãnh nhận Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân, xin người thân trong gia đình gọi cho các cha ở số phone 971-506- 6019 và để lại lời nhắn với tên gọi, số phone, và xin cho biết tình trạng sức khỏe của bệnh nhân. Trong trường hợp cấp bách, việc đầu tiên xin gọi số khẩn cấp 911, sau đó xin gọi phone cho quý cha biết tên của bệnh viện để quý cha đến ban Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân.

5. Cha chánh xứ kêu mời anh chị em ghi danh giúp DỌN DẸP NHÀ BẾP & PHÒNG ĂN vào mỗi ngày Chúa Nhật từ 12:30pm – 2:00pm. Xin anh chị em đến ghi danh tại văn phòng Giáo Xứ. Chân thành cảm ơn.

6. Vì lợi ích chung của toàn giáo xứ và vì đức bác ái với hàng xóm láng giềng chung quanh nhà thờ, khi đậu xe xin anh chị em lưu ý đặc biệt đến những điểm sau:

• **KHÔNG ĐẬU XE QUÁ SÁT, HAY CHE CHẮN DRIVEWAY CỦA HÀNG XÓM.**

• **KHÔNG ĐẬU Ở NHỮNG NƠI CÓ SƠN VIỀN VÀNG.**

• **XIN TUÂN THEO SỰ HƯỚNG DẪN CỦA BAN AN NINH TRẬT TỰ.**

MỪNG LỄ QUAN THẦY

1. **Hội Đồng Hương Trà Cổ:** Xin kính mời quý Đồng Hương và giáo dân tham dự mừng Thánh lễ kỷ niệm 31 năm mừng kính Mẹ Mân Côi, Bồn mạng Hội Đồng Hương Trà Cổ lúc 11 giờ sáng thứ bảy ngày 8 tháng 10, 2015. Tại nhà thờ Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang.

2. **Hội Hiệp Sĩ Đức Mẹ FATIMA:** Để chuẩn bị mừng Lễ Bồn Mạng được sốt sáng, thân mời quý Anh Chị em Hiệp Sĩ tham dự đông đủ buổi Tĩnh Tâm vào sau Thánh Lễ 7 giờ 30 sáng thứ 7 ngày 08/10/2016 tại Nhà Nguyễn. Sau đó có cha ngồi tòa Giải Tội. Và mời quý Anh Chị em, với đồng phục Hiệp sĩ, có mặt tại Thánh đường La vang trước 10 giờ 30 sáng thứ 7, ngày 15 tháng 10/2016 để tham dự Giờ Kinh và Thánh Lễ vào lúc 12 giờ trưa.

CHÚC MỪNG QUAN THẦY

Quý Cha, Quý Sơ, HDMV và toàn thể giáo dân GX Đức Mẹ Lavang xin kính chúc Hội Đồng Hương Trà Cổ và Hội Hiệp Sĩ Đức Mẹ Fatima cùng gia đình mừng lễ Bồn Mạng vui vẻ và sốt sáng. Xin Thiên Chúa toàn năng qua sự cầu bầu của Mẹ Maria ban cho quý vị dồi dào sức khỏe, bình an, vui vẻ trong tình đoàn kết để phục vụ Giáo Hội và Giáo Xứ chúng ta.

Báo Cáo Tài Chánh Tuần Qua:

Tiền Giỏ I	Quán Ăn	Niên Liễm	Tổng Cộng
\$6,694.00	\$3,653.00	\$1,965.00	\$12,312.00

THƯA TÁC VIÊN LỜI CHÚA

Trân trọng kính mời cha Linh hướng và tất cả quý ông bà anh chị em trong Ban TTVLC đến tham dự buổi họp quan trọng ngày thứ 7 mồng 8/10/2016 sau Thánh lễ 6:00 pm tại phòng họp La Vang để bàn thảo về chương trình Phụng vụ, tổ chức và phục vụ trong Thánh lễ mừng Bông mạng của Ban Năm nay. Đồng thời cũng trong dịp này chúng ta sẽ bầu lại ban Điều Hành mới vì ban cũ đã mãn nhiệm. Sự hiện diện đông đủ của quý ông bà anh chị em sẽ thể hiện tính hiệp nhất trong Chúa Kitô. Kính mong quý vị bớt chút thời giờ đến tham dự.

TIỆC GÂY QUỸ

Với mục đích trang bị hệ thống sưởi và máy lạnh cho các phòng học của Trường Giáo Lý Việt Ngữ La Vang. Hội Đồng Giáo Xứ và Trường Giáo Lý Việt Ngữ La Vang kính mời quý ông bà anh chị em, quý vị phụ huynh, các bạn trẻ, quý vị trong các ban ngành đoàn thể, ca đoàn, cùng quý đồng hương ủng hộ mua vé đến tham dự chương trình **Đại Nhạc Hội Gây Quỹ**. Chương trình sẽ vào **6 giờ chiều thứ Bảy ngày 12 tháng 11 tại khách sạn Holiday Inn, tọa lạc gần phi trường.**

Vé tham dự Đại Nhạc Hội Gây Quỹ có bán tại các bàn ở cuối nhà thờ sau các Thánh Lễ. Xin chân thành cảm ơn sự đóng góp của quý ông bà và anh chị em.

PHÂN ƯU

1. Nhận được tin Linh Hồn Giuse Phạm Hữu Đoàn sinh tại Lavang, Quảng Trị, Việt Nam., là em họ của cha Nguyễn Chánh Xứ Phạm Hữu Đạt, vừa mới được Chúa gọi về ngày 27 tháng 9 năm 2016 tại Long Khánh, Đồng Nai, Việt Nam, hưởng dương 57 tuổi. Cha Chánh Xứ, quý cha, quý sơ, và toàn giáo xứ xin được chia sẻ nỗi niềm buồn ngủi, thương nhớ, cùng tang quyến. Nguyên xin Thiên Chúa là Cha Nhân Từ sớm đón nhận linh hồn Giuse về hưởng Nhan Thánh Chúa trên quê Trời.

2. Nhận được tin Chị Maria Nguyễn Thị MỹHàn Sinh ngày 6 tháng 11 năm 1963 tại Đà Nẵng, Việt Nam. Đã được Chúa gọi về Nhà Cha lúc 11: 35giờ tối Ngày 28 Tháng 9 Năm 2016. Tại Portland, Oregon. Hưởng dương 53 tuổi. Cha Chánh Xứ, Quý cha, Quý sơ, và toàn giáo xứ xin được chia sẻ nỗi niềm buồn ngủi, thương nhớ, cùng gia đình tang quyến. Nguyên xin Thiên Chúa là Cha Nhân Từ sớm đón nhận linh hồn Maria về hưởng Nhan Thánh Chúa trên quê Trời.

RAO HÔN PHỐI LẦN II :

Anh Phêrô Đặng Ngọc Phương, con ông Đặng Ngọc Hồ và bà Trần Anna, giáo xứ Đức Mẹ Lavang Portland OR, xin kết hôn với chị Trần Thị Minh, con ông Trần Trọng Kính, và bà Nguyễn Thị Nguyệt, Portland, OR.

Ai biết các đôi hôn phối này mắc ngăn trở, chiếu theo Giáo Luật, phải trình cho Cha Chánh Xứ.

LỊCH CÔNG GIÁO TUẦN NÀY

Chúa Nhật 2 - 10	Thứ Hai 3 - 10	Thứ Ba 4 - 10	Thứ Tư 5 - 10	Thứ Năm 6 - 10	Thứ Sáu 7 - 10	Thứ Bảy 8 - 10	Chúa Nhật 9 - 10
Chúa Nhật Thứ 27 QN		Thánh Phanxiô thanh Assisi, Tu Sĩ	CP. Phyanxicô Xaviê Saeelos, LM	Hội Bảo Trợ Ôn Gọi Châu TT 5:15-6:00 PM.	Chầu Thánh Thể 12:00 PM - 6:00 PM		Chúa Nhật Thứ 28 QN

GIÁO XỨ TƯỞNG NHỚ THÁNG 10

06/10/1984	Pham Van Hen	30/10/2004	Tôma Nguyễn Huy Oánh
15/10/1988	Nguyen Van Kha	15/10/2005	Đôminicô Nguyễn Đồng
25/10/1993	Trần Văn Tư	22/10/2005	Tạ Minh Triết
31/10/1993	Nguyễn Thị Ty	04/10/2007	Peter Vũ Duy Thịnh
21/10/1994	Rev Phaolô Lê Trung Thịnh	08/10/2008	Martha Trần Thị Lành
23/10/1994	Nguyễn Thị Khải	28/10/2008	Phillippe Trần Đ Tiến
28/10/1996	Monica Nguyễn Thị Ngân	16/10/2009	Maria Nguyễn Ngọc Lan
03/10/1997	Dương Tôn Hoàng	16/10/2010	Phêrô Trần Hắc
22/10/1997	Nguyễn Thị Tâm	17/10/2010	Maria Nguyễn Thị Hoàng
05/10/2000	Dominic Trần Văn Doanh	28/10/2010	MariaTêrêsa KimChi Phạm
18/10/2000	Joseph Bùi Văn Cử	31/10/2011	Antôn Vũ Văn Sang
22/10/2001	Maria Milessa Đặng M Hạnh	21/10/2012	Tôma Nguyễn Phú Đức
14/10/2002	Phêrô Nguyễn Văn Tý	21/10/2014	Giuse Phạm văn Vân
10/10/2003	G,B, Đào Văn Lập	22/10/2014	Anna Nguyễn thị Thúy
26/10/2003	Giuse Nguyễn Hữu Hiệp	25/10/2014	Catarina Trần T. Thảo Nguyên
04/10/2004	Maria Nguyễn Thị Xê	01/10/2015	Maria Nguyễn Thị Phi
15/10/2004	Têrêsa Nguyễn Thị Tín	06/10/2015	Giuse Đỗ Văn Lãnh
28/10/2004	Maria Đoàn Thị Tuyết	14/10/2015	Đôminicô Nguyễn Xuân Diệu
30/10/2004	Tôma Nguyễn Thanh Bình		